

*bass minšöl inni l-ḥakyil ommta* nur wegen des Geredes der Leute I 11.33 (→ 1<sup>n</sup>); *bima innu tīrčaḥ* ... *abrad* weil unsere Gegend kühler ist I 15.5; *ppa<sup>clō</sup> innu alō myasserla* so Gott will, daß Gott es ermöglicht I 24.33; *cala innu yšarraḥlun* daß er ihnen genehmigt I 38.21; *ya<sup>cn</sup> inni* also I 40.102; *cu innu sol<sup>əfta</sup>* nicht irgendein Märchen I 86.31; [G] *ḍarraṭ innu* sie schadete insoweit, daß II 4.30 (→ 1<sup>n</sup>); *aššarlay* ... *innu hōxa ōyṭ mū* er hatte mir gezeigt, daß es hier Wasser gibt II 15.8; *emme bima innu b-<sup>comrah</sup> rāb* weil seine Mutter schon alt ist II 22.17 - mit suff. 2 sg. m. (ungebräuchliche Form) [M] *bima innax čgarībay* da du ein Fremder bist III 93.6; (2) kj. abhängige Fragesätze [M] *yahmunne inni uppe mett xalal* damit sie ihm zeigen, ob er einen Schaden hat IV 10.23; [B] *innu šaḥḥ* ob es richtig ist I 27.65; [G] *innu hanna ḥačya šaḥeḥ* ob diese Aussage richtig ist II 33.11; *niḥi innu maḡbuṭ ašilōyin* damit wir sehen, ob sie wirklich reinrassig sind II 68.20; (3) nach verba dicendi zur Einleitung w. Rede [M] *mamrillun innu: „ebraḥ batte ...“* sie sagen: „Unser Sohn möchte ...“ III 49.2; [B] *mnōt innu flanō* ... *imeṭ* er ruft aus, daß der Soundso gestorben ist I 25.14; [G] *mūmrin innu: čnaččeḥ?* sie fragen: „Bist du verheiratet?“ II 21.14; *čšōwar b-bačḍīn bačḍa innu* sie beratschlagten untereinander folgendermaßen II 74.13; (4) pronominal [M] *aḥ-*

*ḥaḍ inni ya<sup>clēll</sup> lanna fe<sup>clā</sup>* einer, der so eine Sache macht III 30.52; [B] *še<sup>cra</sup> innu ōmer* ein Gedicht, das da lautet I 91.86; (5) [ان] an Satzanfängen] da, nun - [G] *w-innu ōyṭ aḥḥa nuxray* und es gab da einen Fremden II 57.13; *imṭiṭ w-innu bayṭa currabōyin* ich kam an, und da war ein Beduinenzelt II 57.31; (6) als ob (→ a. k) [B] *ka<sup>ʔ</sup>innu* (es war) als ob I 27.22; [G] *šūn ḥōle innu cammūyeṭ* er tat so, als ob er stürbe II 72.8; (7) jedoch - [M] *ma innu b-anna waḳča* in dieser Zeit jedoch III 47.8; (8) sogar - [B] *bal inna ma hōš niṭlībin* wir haben jetzt sogar beantragt I 24.32; (9) sondern - [G] *innama aḥḥa luḳḳi zōya<sup>c</sup>* sondern wenn sich einer fürchtete II 50.16. - (10) wenn - [B] *law innu nnuthenna* wenn wir ihr zurufen I 27.37; (11) wo doch, obwohl - [B] *ma<sup>ʔ</sup>innu* I 94.3

s. → <sup>c</sup>nn

<sup>ʔ</sup>ns *in<sup>ə</sup>s* coll. [انس] Mensch (im Gegensatz zu Dämon) [M] PS 88,24 - *in<sup>ə</sup>s willa žōn?* (bist du) ein Mensch oder ein Dämon?

*ōnṣṭa* [أنسة] Fräulein, Lehrerin [B] I 67.1 - pl. *an<sup>ə</sup>syōṭa* I 64.12 - zpl. *ōn<sup>ə</sup>s* I 67.5

*ānse* arab. Fräulein, Lehrerin [M] ST 3.4.3,4

<sup>ʔ</sup>nsn [M] [B] *insōna* [G] *insān, insōn* [إنسان] Mensch [B] I 55.1 - [G] *hanna insān* der Mensch II 15.21; *ḳarīl lanna insōn* sie lesen für diesen